

نووسه رو میژوونووس کاک فازل قه ره داغی له باره کتیبی (ظہور الکورد فی التاریخ)

د.جهه مال شاره زای زانیارییه هه ره سه ره تاییه کانی میژووی کون و زمانه کونه کان نییه

رۆژنامه کۆمەل ژماره ۱۹۰ سالی پیتجم ۲۰۰۵/۹/۱۷ ۱۴۲۶ شه عبان ۹

گفتوكۆی: ئارام عەلی سەعید

دكتور جهه مال رهشید كه خاوهنى كتىبى (ظہور الکورد فی التاریخ) و له بوارى میژووی کونى كوردىستاندا ژماره يهك نوسراوو كتىبى ترى هه يه. ئەم كتىبى كەنوسىيويهتى لە سى بەرگ پىكھاتووه. لە بەرگى سىيەمدا كۆمەل ئىك قسەي بىرېزى تىدایه سەبارەت بە ئىسلام و كەسايەتى پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) و هەندىك لە دەقى قورئان و فەرمودە، ئەمەش دەنگۇو ناپەزايى دروستكردووه لە نىيو زۆريك لە مامۆستاياني ئايىنى و كەسايەتىيە موسىمانەكاندا، هەر بويه تايىبەت بەم بابهەت بە پىويستمان زانى سەبارەت بەو قسانە گفتوكۆيەك لەگەل نووسه رو میژوونووس کاک فازل قه ره داغی ئەنجام بدهىن، شاياني باسە کاک فازل لە دوو توپى كتىبىكى (۲۸۰) لايەر دەيدا رەخنه يەكى بلا و كردىوتە و تايىبەت بەو كتىبە دكتور جهه مال كە ئەمە ناوينشانىتى: (بەشىكى كەم لە هەلەكانى كتىبى ظہور الکورد فی التاریخ) كە كتىبى دووهمى زنجيرە كتىبى (میژووی دېرىنى كوردىستان) كاک فازلە.

+ کاک فازل، لە كتىبە كە دكتور جهه مال رهشید (ظہور الکرد فی التاریخ) قسەي ناشياو كراوه بەرامبەر بە ئىسلام و پىغەمبەر كە (صلى الله عليه وسلم) تۆ كە كتىبىكەت نووسىيە تىيدا رەخنه لەو كتىبە دەگرى، رات چىيە بەرامبەر بەو قسانە و چۈن بۇوه لە كتىبە كە تدا ئاماژەت بۇ ئەو قسانە كردووه؟

- ئەو قسانە دكتور جهه مال لە بەرگى سىيەمدا، ئەو بەرگەش لەگەل چاپى دووهمى هەر دوو بەرگى يە كەم دووهمىدا دەرچوو و لەو كاتەدا كتىبە كە خۆم لە ژىير چاپدا بۇوه. سەرەتاش و بەر لە وەي باسى ئەو قسانە بىكەم پىويستە باسى كتىبە كە دكتور جهه مال بەگشتى بکەم. كاتىك رەخنەم لە سەر ئەو كتىبە دەننوسى، بۆم دەركەوتبوو كە ئەوه خراپتىن كتىبە بە زمانى كوردى. بەپىي ئەزمۇونى خۆم لەگەل كتىبى كوردىدا ئەو راستىيەم بۇ دەركەوتبوو كە زۆر لە نووسەران دوو هەلەمى گەورە يان راستىر دوو تاوانى گەورە دەكەن، يە كەم ئەوه يە زانیاري لە كتىبە باش دەرىجەت دەكەن: فلانى نووسەر زانیارييەك يان دوان يان سيان، جارى واسە دەيان زانیاري لە كتىبى (س) وەردەگرى بەلام دەبىنەن ناوى ئەو كتىبە نانووسى يان لە دە جارتەنها جارىك دوان دەيىنوسى و لە جياتى ئەوه دەچى ئەو سەرچاوانە لەو كتىبە دا هاتۇون نەقل دەكەت و بەم جۆرە خوينەر وادەزانى ئەو فلانى نووسەرە هەموو ئەو سەرچاوانە بىنیوھ، لە بەر ئەوه دەشە دەبىنەن ئەو فلانى نووسەرە چوار كتىبى خويندۇتە و كەچى ليستى سەرچاوه كانى دەگەنە پەنچا يان سەد سەرچاوه، ئەويش چۈنكە ناوى سەرچاوه كانى ئەو چوار كتىبە دىزيوھ. ئىنچا پاش ئەوه دەبىنەن فلانى نووسەر چەند كتىبىكى بەم جۆرە

بلا وکردۆته وە ئەوهندە نازانىن دەبىتە ناوىكى گەورە يان بەلاي كەمەوە دەبىتە پىپۇر لە فلانە بواردا. هەلە ياخود تاوانى دوودم ئەوهىدە ئە و نووسەرە بىئەوهى شارەزايى لە زمانەكان هەبى زانىارىيەكان دەكاتە كوردى بويە دەبىنەن بەشى هەرە زۆرى وەرگىرەنەكان سەقەت دەرده جن. كتىب و بابەتى لەم جۆرم زۆر بىنىيە، بۇ نموونە برا دەرىيەك شتىك لە كتىبىكى عەرەبىيە وە نەقل دەكات بەلام لە حىاتى ئەوهى ناوى ئە و كتىبە عەرەبىيە بىنوسى دەبىنى ناوى ئە و سەرچاود ئىنگلىزىيە ئە بىنیو، بەلكو تەنانەت بىئەوهى شارەزايى لە زمانى ئىنگلىزى هەبى.

+ ئايا ئەم كارە توپىزىكى تايىەت دەكتات؟ كىش زۆرتر كارى وا دەكتات؟

- وەلامە كەم ئەمەيە: كى نايىات؟ لە قوتابىيەكى قوتابخانەيەكى ناوهندىيە وە، كە مامۆستا داواي راپورتى لىدەكتات، تا مامۆستايەكى زانكۇ كە بىوانامە دكتوراى هەيە. برا كەم هەموويان، يان ئەگەر نەختىك بە حەزەر دووه قسە بىھەم، زۆربەيان ئەو دەكتەن. ئىنجا دەبىنى ئەم و ئە و ستابىشى ئە و كتىبەيان دەكتەن و بە فەتحىكى گەورە لە قەلەمى دەدەن.

+ بگەرپىنه وە سەر كتىبە كە دكتور جەمال رەشيد. تو لە كتىبە كە تدا باسى شتى زۆرى لەم جۆرتە كردووه، ئايا ئەگەر خەلگى تريش ئەو بىھەن بۈچى كتىبە كە دكتور جەمال خرابېتىن كتىبى كوردىيە؟

- لەپاستىدا ئە و كتىبە بۈچى خرابېتىن كتىبە چونكە گەورە ترىن بېرى ئە و كارە تىدا كراوه. چاپى يەكەمى كتىبە كە د. جەمال كە رەخنە كەم لەبارە دووه نووسى، برىتى بوبو له دوو بەرگ بە ژمارە ۱۲۰۰ لەپەرە، خۇ ئەگەر دىپ بە دىپرى ئە و ۱۲۰۰ لەپەرە بە دەخنەم بىنوسايدە لە ۱۲۰۰ لەپەرەم زياتر دەۋىست، ئىنجا ئىستا بەرگى سىيەميشى دەرچوو! منىش تەنها لەبارە بەرگ يەكەمەوە شتم نووسىيۇو تەنها چەند بەشىكى ئە و بەرگەشم وەرگرت، ئىنجا پاش ئەو دەخنە كەم نزىكە ۲۸۰ لەپەرە دەرچوو. لەو دەخنە يەشمدا نووسىومە هەر لەپەرە كەمەنلىكە دەنەنەتەوە هەلە وەك شارەمېرولە دەبىنى، بەلام ئەمە هەمۆ شتىك نىيە، شتى زۆر لەو خرابېتە هەيە، چونكە نەك تەنها ناوى سەرچاوهى نووسىيۇو بى ئەوهى بىنېبىتى و نەك تەنها وەرگىرەنە كە سەقەتمە بەلكە لەو زياتر شارەزايىارىيە سادەكانى مىژووئى كۆن و شوينەوار نىيە.

+ باشه كاك فازل چۈن توانىيەتە ئەو بىسەلەنى؟

- ئەوانەم لە كتىبە كەمدا باسکردووه. با لەزمانى زانىيە وە دەست پېكەم، هەرچىيە كىش دەيلىم لە كتىبە كە خۆمدا دوورودىرېزتر باسم كردووه. ئەگەر سەيرى بەرگى كۆتايى كتىبە كە ناوبر او بکە دەبىنى نووسراوه كە د. جەمال شارەزايى لەم زمانانە (ئەورۇپايىيەكان، ئاسىيايىيەكان، سلافى، جەرمانى، ئىنگلۇسەكسۇنى، ھندۇئىرانى، سامى، توركى، .. بىيچەك لە ھەندى زمانى فەوتاو)، بەلام كە وەرگىرەنە كە لەگەل سەرچاوه كە بەراورد بکە، H i g h r o a d (رېڭىسەرەكى) بە تەرجومە حەرفى كردووه ئەوپىش (رېڭىس بەرز)، يان وشەي W r o n g l y واتە (بەھەلە) كە دكتور كردووېتى بە (لەۋاقيعا)، يان وشەي ئاوىتە فەرنىسى vis-à-vis واتە (بەرامبەر) ئەم بە ناوى دەولەتىكى زانىو. ئەم نەشارەزايىيەش لە زمانەكان لە وەرگىرەنە وشەيەك و دواندا نىيە، بەلكو ئەمە لە سەرچەم وەرگىرەنە كەدا دىيارە. دكتوريش ئەمە حالىتى كتىبە كە پېرى دەبىنى كتىبە كە سەرچاوه لە سەرچاوه بە زمانى ئىنگلىزى و فەرنىسى و ئەلمانى و رووسى و سلۇفىنى و تا خۆى حەز بىكەت زمانى جىهان.

ئینجا ئەگەر بىيىنە سەر زمانە فەوتاودكان ھەمان شت دەبىنин. بۇ نموونە يەكىك لە شتە سادەكان كە قوتابىيەكى شويىنهوار دەيزانى ئەوەيە لهنۇسىنى مېخى (مسمارى) ژمارىيەك ھىمما ھەن بۇ جياكردنەوەي ناوهەكان، بەم جۇرە ھىممايەك ھەيە بۇ ناوى خوداوهندەكان، ھىمما بۇ پىاو، ئافرەت، بالىندە، درەخت، شار، ولات. تاد، ئەم نىشانكەرهوانەش دەچنە پېش ناوهەكە (يان پىش و پاش ناوهەكە). نىشانكەرهەوە خوداوهند كاتىڭ دەقەكە لە مسمارىيەوە دەكىرىتە لاتىنى بە زۆرى پېتى ^d بۇ بهكاردى كە كورتەي وشەي سومەريي (دینگىر) دەبچووکى لە سەرەوە دەنۈسىرى، واتە خوداوهند، بۆيە كە ئەمە دەبىن ^d دەزانى مەبەست لېيى خوداوهند ئاشورە نەك شارى ئاشور، بەلام دكتۆر كە گوايىه زمانە فەوتاودكان دەزانى ئەو راستىيە ھەرە سادەيە نازانى بۆيە دەبىنин ناوى (خوداوهند ئاشور) لە دەقىكدا دەكاتە (شارى ئاشور)! ھۆى ئەوەش ئەوەيە (ھېرتسفىلد) كە ئەو دكتۆر ئەو زانىارىيەلىيەرگە تۈۋە تەنەن نووسىيەتى (ئاشور) و دكتۆر وايزانىيەوە مەبەست لە شارى ئاشورە. نموونەيەكى تر رستەيەك باسى فەرمانپەوايانى ولاتى (سوبارتو) دەكات كەچى دكتۆر ئەوەيە بە (گۈيدىرىئانى سوبارتۇ) زانىيە! ژمارىيەك نموونەشم ھەيە كە فلانە كەس شتىكى نووسىيە كەچى دكتۆرى خۇمان كە ودرىگىرلاوە تىنەگەشتۈوه و پىچەوانەكەي و تۈۋە.

د. جەمال تەنانەت شارەزاي ئەو زاراوانەش نىيە كە ھەر لىكەلە وەردەيەكى دەستپېكەر، ئىتر لە ھەج بوارىكدا بىيىنە، وەك زاراوهى بىبلىوگرافيا و ئىنديكىس. شتىك ھەيە پېيى دەوتىرى (ئىنديكىس) واتە (پېرسىتى ناوهەكان) كە لە كۆتاپى كتىبەكەدا دادەنرۇ و ئەگەر خويىنەر وېستى بەدواتى ناوى كەسىك يان شويىنەكەدا بگەپرى لىرەدا دەيدۆزىتەوە دەزانى لە لايەر ژمارە چەندىدا ھاتۇوه، (بىبلىوگرافيا) ش واتە لىستى ئەو سەرچاوانەيە كە پەيەندىيان بە باھەتكەوە ھەيە كەچى دكتۆر بە ئىنديكىس دەلى بىبلىوگرافيا.

ئەو تەنانەت كە شت لە عەرەبىيەوە نەقل دەكات و ھەر بە عەرەبى دەينووسى ھەلە لە و نەقلگەرنە دەكات. ھەرچەندە عەرەبىيەكەي دكتۆر بۇ كوردىك باشە بەلام لەو زمانەش ھەروا ھەلە ھەيە وەك بۇ نموونە كەرنى نىر بە مىي و مىي بە نىر، ئەمەش جگەلە ھەلە ئىر.

+ ئەو سەرچاوت بە زمان، ئەى سەرچاوه و زانىارىيەكان؟

- ئەو پىاوه بە راستى زۆر داماوه، وەك وتم ناوبر او زانىارىي لە سەرچاوه (س) وەرددەگرۇ و كەم جار ناوى ئەو سەرچاوهى دەبات و لە جىاتى ئەو ناوى ئەو سەرچاوانە دەنۈسى كە (س) نووسىيەتى و بەم جۇرە خويىنەر وَا دەزانى دكتۆر ھەمۆ ئەو سەرچاوانە بىنیوھ. ئەمەش لە لايەر ھەيەك و دوان و دەنیيە بەلكو لە ھەمۆ كتىبەكەيدا ھەيە. ئەوكارەش كە دەيىكەت ئەدەبەن ناوى دەنیم ((بردن)), زانىارىيە ((براوهەكان)) يىشى بە ھەلە وەرگىرلاوە. شتى خوش لىرەدا ئەوەيە دكتۆر لە بەر ئەوەي شارەزايى مېژووئى كۆنى كوردىستان و عىراق و دەوروبەريان نىيەو لە بەر ئەوەي ئىشى تەنها ((بردن)) زانىارى و ناوى سەرچاودەكانە بىي ئەوەي بگەرىتەوە بۇ ئەو سەرچاوانە ھەلە ئىدەن، چەند نموونەيە كىشت بۇ دەلىم:

دكتۆر لايەر ھەلە زۆر لە كتىبە عەرەبىيەكەي (تاخا باقر) وەرددەگرۇ و تەنها جارىك يان دوان ناوى دەبات و لە زۆر شويىندا بەھەلە تىيەگات، بۇ نموونە كاتىك باقر باسى چىنەكانى سەرەوە شويىنەوارى (چەرمۇو) لاي چەمچەمال دەكات ھەر دەستپېكەريكى شويىنەوار دەزانى مەبەست لە چىنە شويىنەوارىيە، واتە ئەمە ئەستوورايىيە خۆل يان خۆل و بەرد كە ھى سەرەدەمېكى دىاريکراوه و ھەر شويىنەوارىك برىتىيە لە ژمارىيەك

چین شوینهواری، يهک له سه ره نهودی تر. باقر دهلى خانووه کانی چینه کانی سه ره دهی چه ره مو به بر د دروستکراون که چی د. جه مال دهلى: خانووه کانی چینه بالا کانی کومه لگه به بر د دروستکراون! هر قوتابیه کی شوینهواریش ده زانی مه بست له چین شوینهواریه نهک چین کومه لایه تی.

که سیکیش ئیشه کی تنهها ((بردنی)) به رهه می خه لگی بی هه له له و زیاتر دهکات، هه له کانی نووسه ریش نهک تنهها زورن به لکو سه پیرو سه مه رهشن، بو نموونه شتیکی له هیرتس فیلد ((بردووه)) و سه ره جاوه که شی ((بردووه)) به لام له بره نهودی په راویزه که زور ورد نووسراوه چووه له جیاتی په راویزی ڙماره ۲ په راویزی ۳ی نه قلکر دووه به مه ره جیک په راویزی ۳ سه ره جاوه که تایبه ته به سه ره دمی ساسانی و په راویزی ۳ی زانیاریه کی ۱۶ سه ده پیش نهودیه. نموونه کی تر نهودیه هیرتس فیلد باسی پارچه کی شوینهواریه کی کردووه که له مه مؤذ خانه لوفر دایه و له په راویزدا ڙماره نه و پارچه کی نووسیوه که نه مه که A O 2776 و اته نه مه ڙماره کی له و مؤذ خانه که دا به لام له بره نهودی هیرتس فیلد نه مه له په راویزدا نووسیوه و له بره نهودی د. جه مال ئاگای له و بابه تانه نییه واپانیو نه مه ناوی گوفاریکی نه لمانیه و وکو سه ره جاوه نووسیویه و بیگو مان خوینه ر واپانیو دکتور نه و سه ره جاوه نه لمانیه بینیو. خوینه ری ئاسایی بی هیج سه ره جاوه ده زانی نه مه هه له که چونکه هیج گوفاریک نه و ڙماره زوره لی ده ره چووه که واته گوفاره که ۲۲۱ ساله ده ده چی؟ یان شوینه وارناسی عه رب د. فهوزی ره شید باسی ناوجه هی (خامازی) کی کردووه ناوی به رگی سییه می سه ره جاوه کی نه لمانی بردووه که نه مه هه له که و به رگی چوارده که چی د. جه مال به و نه وستاوه نه و زانیاریه د. فهوزی ((بردووه)) به لکو ناوی سه ره جاوه که شی ((بردووه)) و نووسیویه تی به رگی سییه! هه لبته نه گه ر د. جه مال نه و سه ره جاوه کی بینیا یه ده زانی د. فهوزی هه له کردووه. دکتور زور جار بوجوونه کانی خه لگی تریشی کردووه به هی خوی و جاری وابووه به هه له له و بوجوونه تیگه شتووه و به هه له و دریگپراوه.

شتیکی خوشی ترت پی ده لیم: دکتور له چهند لایه ره کدا باسی شماره کردووه، زانیشمان نه و تنهها زانیاری نابات به لکو سه ره جاوه کانیش ((دهبات)) که چی له و لایه ره دا ناوی تنهها يهک یان دوو سه ره جاوه ده هینی، بوجی؟ چونکه نه و سه ره جاوه کی شته کانی لی ((بردووه)) ناوی هیج سه ره جاوه کی تیدا نییه! هه مو و نه شتanhem له کتیبه که مدا به زیاده و با سکردووه.

+ کاک فازیل با بینیه سه ره رگی سییه می کتیبه که که نه م ده نگویه نارازی زوری لای زانیانی ئیسلامی دروستکردووه، چونکه هه له که به رام به ر به ئیسلام کردووه، هه رهنده تو له کتیبه که تدا ئاما زدت به و نه کردووه له بره نهودی نه و کاته چاپ نه کرابوو، بزانین به رگی سییه می چونه؟

- به رگی سییه می هه له که زور تیایه و فری به بابه تی زانستیه و نییه، با تنهها باسی لیست سه ره جاوه کان بکه. له لایه ره (۷۰-۶۹۵) که دهکاته (۷۰) لایه ره هه مو ویان ناوی سه ره جاوه، رهندگه هه زار سه ره جاوه بن، له و ۷۰ لایه ره (۴۰) که دهکاته نزیکه (۴۰۰) سه ره جاوه هه که که نه مه بی نووسیون: نه و بابه ت و لیکولینه و زانستیانه پیشکهش کراون بی کونگره کانی لیکولینه و هی روزه لاتناسی)، به شی زوری نه و ۴۰۰ سه ره جاوه کیش بابه ت و کتیبن و بی هیج کونگره که پیشکهش نه کراون، نه گه دکتور هه کامه له مانه بینیا یه نه و راستیه ده زانی، به لام به داخه و له و دز عی نه خویندہ واریه کورستان به سه مرؤف ناوی سه ره جاوه ریز

بکات تا ببیته بله مهتی زه مانی خوی. نموونه یه کی تری ئه و لیستانه ئه و دیه نووسیویه تی (لیستی گوفارو فه ره نگه بیگانه کان) که ئه مانه به کور تکراوی همن و ئه و کور تکراوانه هه له جو راوجو ریان تیدایه، به هه رحال، یه کیک له کور تکراوه کانه ئه مهیه: A NET که ئه مه نه گوفاره و نه فه ره نگه، ئینجا له شوینیکی تردا چووه له ناو کتیبه (ئینگلیزی و ئه لمانی و فه رنسییه کاندا.. تاد) دیسان نووسیویه تیه وه ئه مه جاره به ناوی (پریچارد) که (محرر) دکه یه تی و نه زانیووه ئه مه هر ئه و سه رچاوه یه پیشوده، به واتایه کی تر دکتور کاتیکی زویر سه رفکر دووه بؤ کوکر دنه وه ناوی سه دان سه رچاوه که نه یدیون، ئه ویش به هه له زورو بئ ئه و دی بزانی ئه مانه چین، له مه شه و ده زانین که له و هه زار سه رچاوه یه ئه و په پیست یان سی سه رچاوه یه بینیووه، ئه و دیش حالی تیگه شتن و ودر گیرانه که یه تی که بینیمان

+ با بگه رپینه و سه ره و دیم نووسه ده نووسه ده له نووسینه کانیدا زویر به ئاشکرا کومه لیک قسسهی نابه جن سه باره ت به نیسلام و پیغمه مبه ره که (صلی الله علیه و سلم) ده کات ده تواني لیره دا چی بلی؟

- من پیم و تی له سه ره تاوه ئه و کابرایه زویر داماوه، زانیاری له خه لک بر دووه و ناوی که سی نه هیناوه و ئینجا به سه قه تی بر دوونی. دلیابه ئه وانه قسسهی خوی نین و ته نهانه نه قلی کر دوون، چونکه قسسه شی له سه ره ئاینی جو وله که ش کر دووه، ئه و دشی نه قلی ده کات خوشی نازانی چیه. ئه م کابرایه شاره زایی نه له قورئان و نه له نیسلام و نه ئاینی تر هه یه. جگه له و دی و ده نووسی و دکو مو دیه کی سه قه ت که ده لی: ئه و کاته روش نبیری که قسسهی به ئاین بلی.

دکتور ده لی نیسلام همندی شتی و در گرت ووه له جاهیلیه ته و بؤ نموونه (ئه و مانگانه که شه پری تی ایاندا حه رامه)، به لام ده بی به لگه که چی بی؟ (فسیحوا فی الأرض أربعة اشهر) که ئه م ئایه ته په یوهندی بمه و بابه ته وه نییه و مانگه حه رامه کان له ئایه تی تردا باسی کراون. ئینجا ته ورات و باسی ژنه بینانی سه رده می (ئیبراہیم) (سه لامی خوای لیبی) ده کات که له ناو خویاندا بووه ئه ویش به ئیعازافی ئیبراہیم که به فیرعه و نه که و توه و که وا (ساره) له هه مان کاتدا خوشکیه تی و ژنیه تی، ئه مه ش به هیج شیوه یه ک له ته وراتدا نه و تراوه به لکو سه ره تا ئیبراہیم به (ساره) و توه و من لای پاشا که ده لیم خوشکمی به دروم مه خه ره وه ئینجا دوایی پاشا میسر ده زانی که ئه مه ژنیه تی. ئه و ته نانه ت شتی و ای نه قلکر دووه که که س له دوست و دو ز منانی نیسلام نه یوت ووه و دک ئه و دی و هز عی ئافرحتی عه رب له جاهیلیه باشت بوو له چاو نیسلام. شتی و اش ده لی که ناریکه به قسسهی خوی و دک ئه و دی و پیاو پیش نیسلام بوی هه بتو هه ممو جاریک ژنه که ته لاق بدات و بیگه رپینت وه به لام نیسلام ته لاق سنوردار کر دووه به سی جار، ئه مه راسته به لام ئاگای له و دیه نییه چی نووسیووه چونکه ده لی و هز عی ئافرحت له نیسلام دا خراپتر بووه له کاتیکدا ته نانه ت ناحه زانی نیسلام میش ئه و بھ چاکه نیسلام ده زان. یان که به (عدة) ده لی (مدة الطلاق) که زار اویه واله و جو و دا نییه، یان ده لی ئه و (مدة الطلاق) شهش مانگه!! یان ده لی (ئه گهر له ره مه زاندا نویژو ره زوو نه کری ئه ووا که فاره تی کویله یه ک ئازاد بکریت یاخود نانی هه زاریک بدریت) باشه ئه ووا بؤ ره زوو که فاره تی هه یه، ئه ویه که که یه که فاره تی نویز نه کردن هه یه؟ له هه مو وشی خوشت نووسیویه تی ئه مه له صه حیحی بو خاریدایه.

+ کاک فازل ئایا ئه م جو ره ته عامله له گه ل نووسیندا حالتیکی ده گمه نه؟

- نەخىر، ئەمە بۇوەتە حالەتىيى گشتى، من پىشتر لەسەر ماستەرنامەيەكم نووسىوھ كە وەكى د. جەمالى كردووه بەلام بەو خەستىيە ئەو نا، ئىستاش كتىبى كەسىكى ترم لەبەردەستدايە كە باسى ئىسلامى سىاسى دەكتات كە لە (٤-٣) سەرچاوهى نەقلىيەر دەنە كە نزىكە سەد سەرچاوهى نووسىوھ. ئەۋىش وەكى دكتور وەكى باقى كەسانى تر كە ئەم كارە دەكتەن لەھەر كويىدا ئەو سەرچاوانە هەلەيان كردىنى ئەوانىش هەلەكانيان دووبارەكەر دۆتەوە، بۇ نموونە (د. نەصر حامد ئەبو زەيد) كتىبى (الصحوة الاسلامية بين الحجود والتطرف) ئى يوسف قەرەزاوى لە دوو شويندا نووسىوھو لە جياتى (الحجود) نووسىوھەتى (الجمود) ئەو كابرايەش زانىيارىيەكانى د. نەصرى ((بردووه)) و وەكى ئەو لەپەراوىزىش و لە لىستى سەرچاوهەكانىشدا نووسىوھەتى (الجمود)، براکەم ھەموويان، يان ئەگەر زولۇم نەكەين، زۆربەي زۆريان ئەو دەكتەن، لە قوتابىيەكى ناوهندىيە وە تا مامۆستايىھەكى زانكۇ تا ئەو كەسەي وەكى پىسپۇر ناوى دەھرەكەر دەنە.

+ كەواتە دەزگاى ئەكاديمى ئەمەر لە كوردىستاندا مەتمانەي پىنناكرى و لەوازو بى ھېزە؟

- بەداخەوە هيچ مەتمانەم بە دەزگا ئەكاديمىيەكانى كوردىستان نەماوه، وەكى وتم زۆربەيان ئەمە دەكتەن، حەقىقەتىيى تالە بەلام دەبى رۇوبەرپۇو بىنەوە.

+ دەواتەت سەبارەت بەو كتىبەي د. جەمال.

- وەك وتم ئەو خاراپتىن و سەقەتلىن كتىبە لە كتىبخانە كوردىدا، من داوا دەكتەم ئەو كتىبە بپارىزى لە ئەرشىفى نەته وەيدا و لە چەند شوينىكدا هەلېگىرىت بۇ ئەوەي پاش (٢٠-٢٠) سال خەلگى دواي ئىمە بىزانن لەم سەرددەمە ئىمەدا ئاوا كتىب و بابەت نووسراون. ئەم كتىبە شايەتىيەكى زىندىووه لەسەر ئەوەي كورد لە بوارى مىژووی كۆندا، بەلگۇ لە زۆر بواردا لەدواي ھەممۇ مىللەتانە و ئەوانە بەئارەزووی خۆى شت دەننۇوسن، داخىش لەوەدایە كە بۇيان لواوه.